



مدیریت آموزش و پرورش منطقه ۱۴  
دبیرستان غیر دولتی پسرانه پیام غدیر  
پایانی اول ۱۴۰۲-۱۴۰۱  
تاریخ امتحان :  
نام درس: عربی ۲  
مدت امتحان : ۷۵ دقیقه  
ساعت شروع امتحان : ۱۰ صبح  
تعداد برگ سوال : ۴ صفحه

نام و نام خانوادگی :  
کلاس : یازدهم  
نام دبیر : آقای فاضل نیا  
رشته تحصیلی : علوم انسانی  
شماره :

مهارت واژه شناسی: (دو نمره)

۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. (۱) الإقتصاد في استهلاك الماء والكهرباء. (۲) مَنْ جَرَبَ الْمُجْرَبَ حَلَّتْ بِهِ النَّدَامَةُ.	۰.۵
۲	اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَالْكَلِمَتَيْنِ الْمُضَادَّتَيْنِ. (كلمة زائدة) العشية - الفلاة - يدرى - الغداة - أراد - يعلم (۱) ..... = ..... (۲) ..... ≠ .....	۰.۵
۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى: (۱) جَبَّارٌ ○ مُخْتَالٌ ○ تَرَبَّوْىَ ○ فَخُورٌ ○ (۲) فَتَاحَةٌ ○ عَلَامَةٌ ○ نَظَّارَةٌ ○ سَيَّارَةٌ ○	۰.۵
۴	اُكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ. (جمع) جذع : ..... (مفرد) أحيّة: .....	۰.۵
(ب) مهارت ترجمه به فارسی (هفت نمره)		
۵	تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ. (۱) ( وَ لَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَ لَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا ) (۲) ( قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ) (۳) وَجَدْتَ رَائِحَةَ الْوُودِ إِنْ شَمَمْتَ رُفَاتِي. (۴) إِيَّاكَ وَالْمُصَادَقَةَ الْكَذَّابِ، فَإِنَّهُ كَالسَّرَابِ يُقَرَّبُ عَلَيْكَ الْبَعِيدَ. (۵) لِلْسَّنَجَابِ الطَّائِرِ غِشَاءٌ خَاصٌّ كَالْمِظَلَّةِ يَفْتَحُهُ حِينَ يَقْفِزُ. (۶) ( مَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ ) (۷) كانت المفردات تُرتبُ بِبَعْضِ الْبَضَائِعِ الَّتِي مَا كَانَتْ عِنْدَ الْعَرَبِ.	۵

<p>۵/.</p>	<p>إِنتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ:</p> <p>۱- في بعض أنواعه تنمو آلاف الأسنان في سنة واحدة.</p> <p>الف- در بعضی از انواع آن، هزاران دندان در یک سال می روید. <b>O</b></p> <p>ب- در بعضی از انواع آن، هزار دندان در سال اول رشد می کند. <b>O</b></p> <p>۲- كان لِابْنِ مُقَفَّعٍ دَوْرٌ عَظِيمٌ فِي هَذَا التَّأْتِيرِ.</p> <p>الف- برای این مقفع نقش مهمی در این تأثیرگذاری می یابیم. <b>O</b></p> <p>ب- این مقفع نقش بزرگی در این تأثیرگذاری داشت. <b>O</b></p>
<p>۱/۵</p>	<p>كَمَلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ.</p> <p>۱- وَإِنْ شَكَّوْتُ إِلَى الطَّيْرِ نُحْنُ فِي الْوُكُنَاتِ. وَ إِنْ بَرَدْنَا فِي الْوُكُنَاتِ ..... فِي لَانِهْ هَا .....</p> <p>۲- وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَائِرٍ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ.</p> <p>وهیچ ..... در زمین نیست و نه هیچ پرده ای که با ..... پرواز می کند.</p> <p>۳- الصِّفَاتُ الطَّيْبَةُ كَتَعَلَّمَ الْعُلُومَ وَ الْفُنُونَ النَّافِعَةَ وَ التَّقَرُّبَ إِلَى الْأَفْضَلِ.</p> <p>صفت های نیک مانند یادگیری دانش ها و ..... سودمند و ..... به شایستگان.</p>
	<p>ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت و نیم نمره)</p>
<p>۱/۵</p>	<p>ترجم الأفعال التي تحتها خطأ.</p> <p>(۱) واقصد في مشيك.</p> <p>(۲) الشعراء قد أنشد أبياتاً بالعربية.</p> <p>(۳) يصنع الخبز من العجين.</p> <p>(۴) ستعلم الحكمة في قلب المتواضع.</p> <p>(۵) التمساح لا يفتح فمه.</p> <p>(۶) كانوا يرشدون أولادهم.</p>
<p>۷۵/.</p>	<p>إِنتَخِبِ الْفِعْلَ الْمُنَاسِبَ لِلْفَرَاغِ:</p> <p>(۱) الفریقان ..... قبل أسبوعين.</p> <p>(۲) النهی من «تقتربون»</p> <p>(۳) المصدر من «علم» :</p> <p>تَعَادَلْ      تَعَادَلَا      تَعَادَلْنَا      <b>O</b></p> <p>لَا تَقْتَرِبْ      لَا تَقْتَرِبُونَ      لَا تَقْتَرِبُوا      <b>O</b></p> <p>إِعْلَامٌ      تَعَلَّمَ      تَعَلَّمَ      <b>O</b></p>

٥٠	عَيَّنُ إِسْمَ الْمَكَانِ فِي هَذِهِ الْجُمْلَةِ وَتَرَجِّمُهُ : نَذْهَبُ إِلَى الْمَطَاعِمِ الَّتِي فِيهَا أَغْذِيَةٌ لَذِيذَةٌ مِنْ بِلَادِ الْمُخْتَلَفَةِ. الإِسْمُ الْمَكَانِ: ..... الترجمة : .....	١٠
١	عَيَّنُ إِسْمَ التَّفْضِيلِ فِي الْجُمْلَةِ التَّالِيَةِ ثُمَّ تَرَجِّمِ الْجُمْلَةَ. (دو اسم تفضيل) « خَيْرُ الْأُمُورِ أَوْسَطُهَا. » اسم تفضيل: ..... ترجمه ی جمله: .....	١١
٢٥	ضَعَّ فِي الْفَرَاغِ عَدَدًا مَنَاسِبًا. سَبْعُونَ نَاقِصٌ ثَلَاثِينَ يَسَاوِي..... .	١٢
١/٥	عَيَّنُ فِعْلَ الشَّرْطِ وَجَوَابَهُ فِي الْجُمْلَةِ التَّالِيَةِ ثُمَّ تَرَجِّمِ الْجُمْلَةَ . (إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ. ) فعل شرط : ..... ، جواب شرط: ..... ترجمه ی جمله: .....	١٣
١	عَيَّنِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. ١- حُسْنُ الْخُلُقِ نِصْفُ الدِّينِ. ٢- فِي الْعَصْرِ الْعَبَّاسِيِّ أَزْدَادٌ نَفُوذُ اللُّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ.	١٤
١	عَيَّنُ إِسْمَ الْفَاعِلِ وَ إِسْمَ الْمَفْعُولِ وَ إِسْمَ الْمُبَالِغَةِ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ. (١) يَا غَفَّارَ الذُّنُوبِ! (٢) إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ. (٣) الْمُلَمَّعَاتُ أَشْعَارٌ فَارْسِيَّةٌ مَمْرُوجَةٌ بِالْعَرَبِيَّةِ.	١٥

<p>١٦</p>	<p>ضَعُ فِي الدَّائِرَةِ العَدَدَ المُنَاسِبِ . ( كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ )</p> <p>١) الرِّزْقَاقُ          ٢) التِّجَارَةَ          ٣) تَبَادُلَ المَفْرَدَاتِ          ٤) السُّوَارِ          ٥) حَارِسِ المَرَمَى          ٦) الدَّوْدَةَ          ٧) الطَّائِرَ الطَّنَانِ          ٨) القِيَمِ</p> <p>O يَجْعَلُ اللُّغَةَ غَنِيَّةً فِي الأَسْلُوبِ وَ البَيَانِ .          O زِينَةً مِنَ الذَّهَبِ أَوْ الفِضَّةِ فِي يَدِ المَرَأَةِ.          O طَائِرٌ يُسَاعِدُ التَّمْسَاحَ فِي تَنْظِيفِ أَسْنَانِهِ.          O سَبَبٌ لِنَقْلِ المَفْرَدَاتِ الفَارِسِيَّةِ إِلَى العَرَبِيَّةِ فِي العَصْرِ الجَاهِلِيِّ.          O أَصْغَرُ طَائِرٍ عَلَى الأَرْضِ.          O مِنَ اللَّاعِيْبِينَ فِي كُرَّةِ القَدَمِ.</p>	<p>١٦</p>
<p>١٧</p>	<p>إِقْرَأِ النِّصَّ التَّالِيَةَ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الأَسْئَلَةِ .          مَنْ يَتَفَكَّرُ فِي خَلْقِ اللّهِ، يُشَاهِدُ قُدْرَةَ اللّهِ. هُنَاكَ آيَاتٌ كَثِيرَةٌ مِنَ اللّهِ فِي الطَّبِيعَةِ. لِكُلِّ مِنَ الكَائِنَاتِ الحَيَّةِ عَجَائِبٌ .          وَ إِلَيْكَ الآنَ أمثلةٌ عَنِ عَجَائِبِ الكَائِنَاتِ:          الحوتُ الأزرقُ أكبرُ الكائناتِ الحَيَّةِ فِي العَالَمِ لِأَنَّ يَبْلُغُ وَزْنُهُ مِئَةً وَ سَبْعِينَ طُنًا تَقْرِيْبًا. تَضَعُ حَيَّةُ الصَّحْرَاءِ ذَنبَهَا فِي الرَّمْلِ ، ثُمَّ تَقِفُ كَالعَصَا.          فَإِذَا وَقَفَ طَيْرٌ عَلَيْهَا تَصِيدُهُ. النِّقَارُ الخَشَبُ طَائِرٌ يَنْقُرُ الشَّجَرَةَ عَشْرَ مَرَّاتٍ فِي الثَّانِيَةِ وَ هَذِهِ السَّرْعَةُ لِأَنَّ دِمَاعَهُ الصَّغِيرَ يَسَبِّبُ وَجُودَ لِسَانِ          الطَّائِرِ الَّذِي يَدُورُ دَاخِلَ جُمُجْمَتِهِ.          ١. هَلْ نَجَدُ آيَاتِ اللّهِ فِي طَبِيعَتِهِ؟          ٢. كَمْ مَرَّةً يَنْقُرُ النِّقَارُ الخَشَبُ الشَّجَرَةَ؟          ٣. مَا هُوَ أكبرُ الكائناتِ الحَيَّةِ فِي العَالَمِ؟          ٤. مَتَى تُصِيدُ حَيَّةُ الصَّحْرَاءِ فَرِيْسَتَهَا؟          ٥. لِمَاذَا لِأَنَّ تَضَرُّرَ سُرْعَةِ النِّقَارِ دِمَاعَ النِّقَارِ الخَشَبِ؟          ٦. مَنْ يَشَاهِدُ قُدْرَةَ اللّهِ؟</p>	<p>١٧</p>
<p>١٨</p>	<p>هـ مهارت مکالمه ٥/ نمره)</p>	<p>١٨</p>
<p>١٨</p>	<p>إِنْتخِبْ جَوَابَ الصَّحِيحِ لِهَذَا السُّؤَالِ.          بكم تومان هذه الفساتين؟          الف- أريدُ أرخصَ مِن هذا.          ب- تبدأ مِن خَمْسِينَ أَلْفًا إِلَى ثَمَانِينَ أَلْفَ تَومان.</p>	<p>١٨</p>
<p>١٩</p>	<p>رَتَّبِ العبارةَ التَّالِيَةَ .          الهدفُ / تَسَلَّلُ / الحَكْمُ / بِسَبَبِ / مَا قَبِلَ / .....</p>	<p>١٩</p>